



KALAPUTXI

MUTRIKUKO HERRI-ALDIZKARIXA
2020ko uztaila - 207 zenb.

UDAN ERE EUSKAL PRESOAK GOGOAN



amistia

EUSKAL PRESO ETA IHESLARI POLITIKOAK ETXERA

ISASIMENDIKO
ESKOBAK ETA
MUTRIKUKO
KALEGARBITZAILIAK
MUTRIKUKO
GANADUTEGIAK
DESAGERTZEAK
COVID-19 ETA
BIZIPEN BERRIAK
HAURRESKOLAN

W.goxart.com



GOZOAREN ARTEAK

goXart

DU IZENA

Leire Egaña eta Aitor Ruiz



EAJREN SORRERA
ETA MUTRIKU,
OSPAKIZUN-LEKU
HISTORIKOA

ZENTROA & ZU
GUZTIOK
ZAINDUTA

APAIN
MASKARA ERABILTZEAK
SORTUTAKO AZKURA
AKNE ETA ARAZOEI
INTERBINDEA EMANEZ

APAIN ERE
GORPUTZA PREST JARRIAZ,
DEPILATZEKO LASERRA,
ESTETIKA ONKOLOGIKOA ETA
TRATAMENDU EZBERDINEKIN



Telefonoak

Osasuna

Larrialdiak.....	943 46 11 11
Anbulatorioa.....	943 60 43 00
DYA zentrala.....	943 46 46 22
Mendaroko ospitala	943 03 28 00

Botikak

Lasuen-Elezgarai	943 19 50 26
.....	626 61 13 92
Lon Apraiz	943 60 32 50
.....	630 05 50 97
Amaia Zalduegi	669 26 22 01
Hiart Burgoa	667 33 88 90
Etxeberría (Elgoibar)	943 74 01 40
Garitaonaindia (Elgoibar)	943 74 11 77
Yudego (Elgoibar)	943 74 12 93
Barrenetxea-Etxeberría (Elgoibar) ..	943 74 12 77
Celia Barandela (Eibar)	943 20 69 84

Udala, zerbitzuak...

Udaletxea	943 60 32 44
Udaltzaingoa	943 60 70 48
.....	679 16 25 00
Gizarte Ongizatea	943 19 50 81
Anai Arte bulegoa	943 60 42 47
Anai Arte taberna	943 60 34 10
Zaharren Egoitza	943 60 38 71
Eguneko Zentroa	943 60 38 71
Turismo Bulegoa	943 60 33 78
Bake epaitegia	943 60 70 49
Kiroldegia	943 60 31 75
Liburutegia	943 60 41 82
Miruaiz pilotalekua	943 60 41 91
Ur Partzuergoa	902 30 22 22
Zakarrak eta traste zaharrak	943 70 07 99
Posta zerbitzua	943 60 30 44

Irakaskuntza

Goizeko Izarra Ikastola	943 60 36 75
San Miguel Ikastetxea	943 60 31 95
Mutrikuko Institutua	943 60 35 45
Udal Euskaltegia	943 60 30 94
Udal Musika Eskola	943 60 37 80
Haurreskola publikoa	943 60 41 19

Garraio zerbitzuak

ANSOLA taxia	638 67 23 83
ANTON taxia	666 22 19 99
XABI taxia	656 28 90 26
Lurraldebus	943 41 52 08
Pesa Autobusak	900 12 14 00
BizkaiBus	902 22 22 65
EuskoTren	902 54 32 10
Loiuko Aireportua	905 50 50 05

Bestelakoak

Parrokia	943 60 39 87
Santa Catalina eleiza	943 60 32 00

Iritzixa

Alberto Gorritiberea Gorriti

KILOMETRO ZERO EDO HUTSAREN HURRENGOA

San Isidro eguna konfinatuta eman genuen kaletar gehienok lau paretan artean, ez horrela nekazal mundukoak, hauek arnasa non hartu bai badute, ia itota utzi dituztenean. Mutrikuk 1962. urtean, 189 nekazal esplotazio omen zituen; horietatik 3 lurrik gabeak, 26 hektarea batekoak, 29 hektarea bat eta bost artekoak; 91, 5 eta 20 hektarea artekoak; 39, 20 eta 100 hektarea artekoak eta azkenik bat 100 hektareatik gorakoa. Gaurkoarekin alderatu ezkerro, pentsa ze hondamendi izan dugun oro har sei hamarkadetan. Lurrak eta jabetza hor diraute, baina hauen lanketa? 'Landa Garapen' titulua darman administrazioko departamentuak nonahi ditugunean. Hori bai, 'Kilometro Zero' bezalako sloganak ederki gelditzen zaizkigu 'postureoaren' baitan. 1.989ko abenduaren 16an, Bizkaiko Etxabarria inguruan sortu zen sute txiki baten ondorioz, Mutrikuk latzak igaro behar izan zituen; bidean 'Txokorra' eta 'Urasamendi' baserriak galdu zituen. Sute hark garai hartan zegoen basoen desordena agerian utzi omen zuen, eta sute haren ondorioz sartu zen Mutrikuko Arau Subsidiarioetan erretzeko errazak diren espezien landatzeko debekua zenbait tokitan, eukaliptua esaterako. Nork esan behar zuen, hiru hamarkada beranduago, orduan hartutako erabakiaren baitan 'dantzan' aritu behar genuenik! Basurdeekin gertatzen ari dena ere azpimarratzekoa da benetan. Herritik kilometro exkax batetara basurdeek bi moxal jaioberriak eta betizu txahal txikia eraso eta jateko gai badira, eta horren aurrean administrazioari, hauek 'uxatzeko neurriak hartuko dituztela' esatea bakarrik okurritzen bazaio, zerbait ez doa ondo. Covid-19aren lehen erasoak bestalde, argi eta garbi utzi du, bertan ekoiztutakoak duen garrantzia. Baina kontu, garrantzi horren zati bat, lan asko eta begirune gutxi jaso duten garraiolariei dagokie neurri batean. Pentsa ezazue garraioak funtzionatu ez balu zer izango zen hau ditugun ekoizle apurrekin? Eta horren aurrean, zer egiten ari gara? Hasi heziketatik eta kontsumoraino badugu bai zer eginik, are eta gehiago egungo egoerak bultzatuta berriro ere landa eremura jendea itzuliko dela dioten honetan. Tsunamiaren metafora etortzen zait burura halakoetan. 'Itsasoa jaisterakoan, hondartza zabalak, espazioa, lilura... halako batean, ia ikusezinezko olatu txiki bat urrunean, eta gutxien espero dugunean, olatu erraldoia etxe ondoan'. Bakoitza koloka bedi egiteko argazkirako baino.



GREGORIO AZKUE

POTERO

DENDA.....943603643

OKINDEGIA.943604512

astelehenetik ostiralera						
DB03 LEKEITIO-DONOSTIA						
Lekeitio	6:15	9:50	12:50	17:50	20:00	
Ondarroa	6:40	10:15	13:15	18:15	20:25	
Mutriku	6:45	10:20	13:20	18:20	20:30	Debaraino (20:40)
Donostia	7:55	11:30	14:30	19:30	---	Unibertsitatetik
DB03 DONOSTIA-LEKEITIO						
Donostia	8:00	11:00	14:30	18:00	20:30	Unibertsitatetik
Mutriku	8:50	11:50	15:25	18:50	21:20	
Lekeitio	9:35	12:35	16:10	19:35	22:05	
DB04 ONDARROA-MALLABIA						
Mutriku	7:15	orduro	20:15	21:25	22:15	22:45
Mendaro	7:50	orduro	20:50	22:05	22:25	22:55
Eibar	8:15	orduro	21:15	22:30	22:45	23:15
Mallabia	8:30	orduro	21:30	22:45	---	---
DB04 MALLABIA-ONDARROA						
Mallabia	6:00	6:45	orduro	20:45	21:25	22:05
Eibar	6:10	7:05	orduro	21:05	21:45	22:15
Mendaro	6:35	7:35	orduro	21:35	22:10	22:30
Mutriku	6:55	7:55	orduro	21:55	22:30	22:40
DB05 MUTRIKU-ZUMAIA						
Mutriku	6:25	9:25	11:25	13:25	16:25	18:25
Deba	6:40	9:40	11:40	13:40	16:40	18:40
Zumaia	7:10	10:10	12:10	14:10	17:10	19:10
DB05 ZUMAIA-MUTRIKU						
Zumaia	8:10	10:10	12:10	15:10	17:10	19:10
Deba	8:40	10:40	12:40	15:40	17:40	19:40
Deba	9:15	11:15	13:15	16:15	18:15	---
Mutriku	9:25	11:25	13:25	16:25	18:25	---
DB06 ONDARROA-SORALUZE						
Mutriku	8:45	10:45	12:45	14:45	17:45	19:45
Mendaro	9:15	11:15	13:15	15:15	18:15	20:15
Soraluze	9:40	11:40	13:40	15:40	18:40	20:40
DB06 SORALUZE-ONDARROA						
Soraluze	7:40	9:40	11:40	13:40	16:40	18:40
Elgoibar	7:45	9:45	11:45	13:45	16:45	18:45
Mendaro	8:00	10:00	12:00	14:00	17:00	19:00
Mutriku	8:20	10:20	12:20	14:20	17:20	19:20

larunbat, igande eta jai-egunak					
DB03 LEKEITIO-DONOSTIA					
Lekeitio	8:00	12:30	17:00	19:00	
Ondarroa	8:25	12:55	17:25	19:25	
Mutriku	8:30	13:00	17:30	19:30	
Donostia	9:40	14:10	18:40	20:40	
DB03 DONOSTIA-LEKEITIO					
Donostia	10:30	14:30	17:00	20:30	21:00
Mutriku	11:20	15:20	17:50	21:20	22:00
Lekeitio	12:05	16:05	18:35	22:05	22:35
DB04 ONDARROA-MALLABIA					
Mutriku	7:15	8:15	orduro	20:15	21:25
Mendaro	7:45	8:45	orduro	20:45	22:05
Eibar	8:10	9:10	orduro	21:10	22:30
Mallabia	8:25	9:25	orduro	21:25	22:45
DB04 MALLABIA-ONDARROA					
Mallabia	---	7:45	orduro	19:45	20:45
Eibar	---	8:00	orduro	20:00	21:00
Mendaro	---	8:35	orduro	20:35	21:35
Mutriku	---	8:55	orduro	20:55	21:55
DB05 MUTRIKU-ZUMAIA					
Mutriku	8:25	10:25	12:25	14:25	16:25
Deba	8:40	10:40	12:40	14:40	16:40
Zumaia	9:10	11:10	13:10	15:10	17:10
DB05 ZUMAIA-MUTRIKU					
Zumaia	9:10	11:10	13:10	15:10	17:10
Deba	9:40	11:40	13:40	15:40	17:40
Deba	10:15	12:15	14:15	16:15	18:15
Mutriku	10:25	12:25	14:25	16:25	18:25
DB06 ONDARROA-SORALUZE					
Mutriku	9:45	11:45	13:45	17:45	19:45
Mendaro	10:20	12:20	14:20	18:20	20:20
Soraluze	10:40	12:40	14:40	18:40	20:40
DB06 SORALUZE-ONDARROA					
Soraluze	8:40	10:40	12:40	16:40	18:40
Elgoibar	8:45	10:45	12:45	16:45	18:45
Mendaro	9:00	12:00	13:00	17:00	19:00
Mutriku	9:20	12:20	13:20	17:20	19:20

udako
ordutegia

igande eta jai egunetan
larunbatetan

Bilbo - DEBA - Donostia				Donostia - DEBA - Bilbo			
	Lehena A-O	Lehena L-I	Azkena egunero		Lehena A-O	Lehena L-I	Azkena egunero
Bilbo		7:00	20:00	Donostia	5:50	7:50	20:50
Eibar	6:14	7:14	21:14	Errekalde	5:59	7:59	20:59
Elgoibar	6:24	7:24	21:24	Orio	6:14	8:14	21:14
Mendaro	6:33	7:33	21:33	Zarautz	6:20	8:20	21:20
DEBA	6:44	7:44	21:44	Zumaia	6:29	8:29	21:29
Zumaia	7:00	8:00	22:00	DEBA	6:43	8:43	21:43
Zarautz	7:08	8:08	22:08	Mendaro	6:52	8:52	21:52
Orio	7:15	8:15	22:15	Elgoibar	7:01	9:01	22:01
Errekalde	7:29	9:29	22:29	Eibar	7:11	9:11	22:11
Donostia	7:38	9:38	22:38	Bilbo	8:20	10:20	23:20

ONDARROA - BILBO			BILBO - ONDARROA		
astelehenetik ostiralera			astelehenetik ostiralera		
	lehena	azkena		lehena	azkena
A3916 Ermuatik	5:40	19:40	A3916 Ermuatik	7:10	22:10
Mutrikutik irten: 6:25, 7:25, 15:25			Mutrikuraino: 14:10, 18:10, 20:10		
A3915 Durangotik	6:10	20:10	A3915 Durangotik	7:40	21:40
Ondarroatik Bilbora zuzenean: 6:30; 7:30			jai egunak		
jai egunak			A3916 Ermuatik	8:10	22:10
A3916 Ermuatik	6:40	20:40	A3915 Durangotik	8:40	21:40
A3915 Durangotik	7:10	20:10			

ordutegi eta geltoki guztiak hemen:
www.kalaputxi.eus/garraioa

Kalaputxik irakurleen gutunak plazaratzen ditu. Datozen ordenean eta espazioak eskaintzen duen aukeraren barruan, moztu edo hurrengo hilerako laga dezakegu. Gutunak izen abizenekin bidaliko dira posta arruntez edo posta elektronikoz.

Argitaratzailea

Karenka Komunikazio Elkartea

Barrenkale 12, behea - 20830 Mutriku

Tel. **635 748 393**

e-posta **kalaputxi2001@gmail.com**

Webgunea: **www.kalaputxi.eus**

Bloga **www.kalaputxi.blogspot.com**

Laguntzailea **Mutrikuko Udala**

Kolaboratzaileak

Iñigo Andonegi, Josu Larrañaga, Ibon Aginaga

Tirada **2.200 ale**

Lege Gordailua **SS-787/01**

ISSN **1579-4792**

Inprimategia **EUSKALINPRI**

Banaketa **Kalaputxi**

Kalaputxi Herri-Aldizkarixak
Mutrikuko Udalaren dirulaguntza
jasotzen du:



Mutrikuko Udala

BERTAN merkatarik elkartearen esker ona

BERTAN Mutrikuko Merkatarien Elkartea bere esker ona adierazi nahi dio Mutrikuko Udalari Covid19ak eragin duen ondorio zailetan gidari eta bidelagun izan duelako, bai maila instituzionalean bai ekonomikoan. Egoera gogor honek beste behin baieztatu digu elkarrekiko lankidetzaren garrantzia. Aurrera begira ere sintonia berean jarraitzea da gure nahia.

BERTAN merkatarien elkartea

MINTZALAGUNOK

Astero bezala
bostok elkartzen gara
batak besteei
solasaldi on bat egitera.

Kalian gora, kalien beheara
hortik gabilta beti
sosak prest gastatzeko
eta barre mordo egitera.

Leku askotako semeok
Mutrikun bilduta
Aitorren hizkuntza dugu
berba, ele, ta mintza.

Gora zuek, mutilok!
eta urte askotarako!
euskaraz bizi gaitezen!
aske, libre, pakean!

Hitzez hitz, barrez barre
mingaina lehortzen denean
ardaua ta birraren bila goaz
zintzurak freskatzera.

Iñaki eta Manu,
Fede eta Xabi,
Eskua luzatzen dizuet
bosteko beroa adierazteko.



Jose Luis Aldasoro



**Bokatak
Hanburgesak
Sandwichak
Pintxo morunoak
...eta nahi duzuna**



**PINTXOAK
RAZIOAK
BOKATAK**

tel: 943 60 42 03



**ZELAIETA
JATETXEA**

Olatz auzoa · Mutriku · 943604595

asteburuan zabalik
astegunetan erreserbak



Egun berezixe ixan zan, benetan barrurarte aia gazkuz zuen
besarkada eta musik. Oso beruk ixan zin eta inddar
handixe emozku dakauen hutsuni beteten hasteko.

Bixotzez eskerrak hurreatu zinen danot:
neure partez, famili guztin partez
eta, batez be, Jon Anderren partez.

Matxe matxe Jon Ander.
Gero arte.

Apain Larrea

MUTRIKUKO GANADUTEGIAK DESAGERTZEAR

Mutrikun hainbat ganadutegi ezagutu dira. Gaur egun, bik baino ez dute jarraitzen jarduerarekin: Arno ganadutegia eta Ibiri ganadutegia. Beraien etorkizuna kolokan ikusten dute, eta Unai Zubiaurre Ibiri ganadutegiko jabeak hala adierazi nahi izan digu.



Garaiak aldatzen doaz, eta horren adibide dira gure tradizio eta kulturako ezaugarri diren sokamuturra eta zezenketak; eta, noski, horiek jasan duten aldaketa. Azken urteetako ohitura berriek, eta bereziki aurtun Covid-19ak sortu duen egoerak, kinka larrian utzi dituzte ganadutegiak.

Zein egoeratan aurkitzen zarete orain momentuan?

Egoera txarrean aurkitzen gara; etorkizuna beltza ikusten dugu. Udan lan egiteko deirik ez-eta, datorren denboraldira arte itxaron beharko dugu. Alegia, herri guztietako jai guztiak kendu dituzte; zer egin behar dugu guk, ba? Jaiak kentzen badituzte, ez dago sokamuturrik. Horrez gain, azken urteetan jaietako sokamuturra edota zezen-txikiak beraien programetan jartzen zituzten herri asko atzera bota dira; eskatzen dituzten neurriak direla-eta. Alegia, kendu diren herrietan berriro ez dituzte jarriko; zaila ikusten dut. Oraindik Mutrikun sokamuturra gogoz hartzen da, baina, badaude aldekoak ez direnak ere.

Denboraldia udaberrian hastea da ohikoena...

Bai, hala da. Neguan irteeraren bat edo beste izaten dugu, ifauteriak tarteko. Gurean ordea, maiatzean hasten dugu denboraldia, eta urrian bukatzen dugu. Sokamuturraz gain, zezen txikiekin eta poniekin ibiltzen gara plaza batetik bestera. Iaz, hogeit bat plaza egitera heldu ginen, eta garai batean ehun plaza ere egiten genituen.

Zezenak plazara eramateko orduan zein baldintza bete behar dituzue?

Diputazioak baimendu behar izaten ditu egiten ditugun irteera guztiak, eta ondoren udalak. Plaza edo herri bakoitzera eramaten diren zezenen datuak hartzen dituzte, eta plazan bertan, sokamuturra egin aurretik albaitaria eta Ertzaintzako bi kide bertaratzen dira. Albaitariak hasi aurretik zezenen "gidak" begiratzeko ditu, eta sokamuturra bukatzerako beste "gida" bat egiten du. Ertzainek, aldiz, ibilbidea begiratu eta hesiak ongi

ERAIKUNTZAK
OLATZ, S.L.

Igeltseritza orokorrean, Txalet, Erreforma...

Tel. 943 60 44 10 / 670 41 42 23 - 24

Olatz Auzoa, Urrestieta Baserria - 20830 Mutriku (Gipuzkoa)

BERISTAIN

DENDA LURRINGEGIA ESTANKOA

Barrenkale, z/g

943 60 35 44

dauden ziurtatzen dute.

Gauden egoeran ganadutegia mantentzea ez da erreza izango...

Ez, ez da erreza. Gustukoa dugulako jarraitzen dugu ganaduekin; hemendik ez dago bizitzerik. Udan ateratako lau xoxak neguan jaten ditugu. Ganadua sasoi horretan barruan izaten dugu, eta, noski, pentsua eta lastoa eman behar zaie jaten. Egia esan, aitortu behar dut baserrian txikitatik horrela hasi nautela, eta gustukoa dudala benetan. Aurtengoa pasatzea ez da xamurra izango, ordea, eutsiko diogu.

Haragitako behiak ere badituzu, ezta?

Bai, haragitarako diren behiak ere badituz, behi horiek mantsoagoak dira. Larrabehiak, aldiz, harategietan ez dituzte nahi izaten, haragi gutxiago baitute. Haragi hori aproposa izaten da gisatzeko, baina ez xerratarako. Sasoi baten gehiago saltzen zen; baserrietara etortzen zitzaizkigun bezeroak erostera. Gaur egun, ordea, gutxi estimatzen da. Jendeak sukaldatzeko orduan ere errazenera jotzen du.

Beraz, azken urteotan aldaketak nabari dituzu.

Mutrikun, nik neuk, gutxienez lau ganadutegi ezagutu ditut martxan. Orain momentuan bi besterik ez gaude. Inguruan eta auzoan ere, geroz eta ganadu gutxiago ikusten da. Eta, inguruak garbi mantentzea gero eta zailagoa da. Nire ganaduak inguruko zelai eta mendietan ibiltzen ditut horiek garbi mantentzeko asmoz. Andonik ere, Arno ganadutegiko jabeak, bere ganaduak inguruko baserriko zelaietara eramaten ditu. Ondorioz, gure ganadutegiak desagertzen direnean ez dakit zer gertatuko den. Horrez gain, negura begira buru batzuk kendu beharko ditut. Diru sarrerarik egon ezean, ezin ditut mantentitu momentuan ditudan guztiak. Pena handiarekin, baina, batzuk kendu beharko ditut.

Arno inguruan larrabehi gehiago ikusten ziren lehen.

Nik neuk kendu egin nituen. Urtero-urtero "kanpaina" egiteko harrapatu behar izaten genituen. Horrez gain, mendian dabilen larrabehia libre dabil, eta beti suertatzen da zerbait; ondorioz, kexak jasotzen ditugu. Azkenean asper-asper eginda

Arno mendian nituenak kentzea erabaki nuen.

Nola da larrabehien hazkuntza prozesua?

Txikitatik beraien hazkuntzaren jarraipena egiten dugu. Batzuk txikitatik dakarte jotzeko grina, beste batzuk, aldiz, mantsoagoak dira. Hain zuzen ere, plazarako aukeraketa bat egiten da, eta kamioian alde batetik bestera gurekin ibiltzen dira. Hori dela eta, ongi ezagutzen gaituzte. Bestalde, ganadutegira kanpoko norbait etorriko balitz ez dira gerturatuko, aldiz, etxekoekin gertu ibiltzen dira. Txikitatik plazan izaten duten jokabideak eta egiten dituzten keinuek gidatuko gaituzte aukeraketan. Horrez gain, batzuk plazarako bereizten ditugu, eta beste batzuk sokamuturrerako. Azken horiek beraien burua askoz hobeto zaintzen dute; badakite nola jokatu jendearen aurrean, zein jokaera izan eta labain egiten dutenean nola jaiki. Egia da horrelako ekitaldietan lehen baino gehiago zaintzen direla animaliak, hori eskatzen diegu behintzat parte hartzen duten guztiei.

Denak ezagutzen dituzu?

Alegia, nik beraiek oso ondo ezagutzen ditut, eta baita beraiek neu ere. Txikitatik hazten ditut, eta mimoz zaintzen ditugu. Inork baino gehiago maite ditugu gure animaliak. Plazara eraman aurretik ongi dakigu zein aukeratu, eta ondoren, behar dituen zainketa guztiak egiten zaizkio. Momentuan hirurogeita hamar bat buru izango ditut, eta, denak ongi ezagutzen ditut.

Egoera honi aurre egiteko laguntzarik ba al duzue?

Udaletxetik bilera batera deitu gintuzten, eta bertan Malen jairik ez zela izango adierazi ziguten. Hori dela eta, laguntasuna jasoko genuela aipatu zuten. Horrez gain, Diputazioan ere aurkeztu ditugu gure eskaerak. Laster bileraren bat izango dugu guztia argitzeko.

Elkarte bat ere eratu duzue...

Ganadutegien etorkizuna bermatu eta egoera honi aurre egiteko elkarte bat eratzea erabaki dugu, bai, hala da. Elkartea Gipuzkoako eta Bizkaiko ganadutegiok osatzen dugu.




Jon naberan
DISEINU eta BERRIKUNTZAK, s.l.
Telf. 685 731 969

LEA-ARTIBAI
Hileta zerbitzuak - Beilatokia

MUTRIKU Tel.: 943 60 41 20

ONDARROA: Arta Bide, 24 - Tel.: 946 830 960
Mug: 659 879 268

Aurrera bultzatzea dagokigu

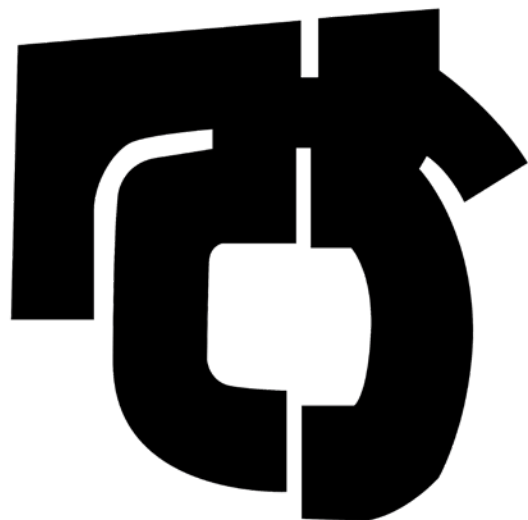
2020 urtea gorabehera handiekin daramagu. Behin eta berriz hau entzunagatik ezin gara ixilik egon eta gonbidatzen zaituztegu gurekin batera hurrengoko hausnarketa egitera. Gure etxeetan, aukera izan dugun neurrian maite ditugunen ondoan, halamoduz pasatu badugu, nola izango dira espetxeetan bahiturik dituzten Euskal Preso politikoak?

Hain zuzen ere, kartzela da ezberdintasun sozial, ekonomiko eta politikoak hobekien islatzen dituen lekua. Kartzela sistemaren zaborrontzi gisa sortu zuten eta, egun, funtzio berbera betetzen jarraitzen du. Harresien beste aldean ez dira formak gorde behar, barruan gertatzen dena ez dagoelako antzoki honetako publikoaren kontsumorako produktuta. Baina gu ez gaude gure Gudariak zabor moduan trata ditzaten onartzeko prest. Injustizien aurka eta askatasun sozio-politiko eta nazionalen alde matxinatutako militante politikoak dira.

Amnistia aldarrikatzen dugu errepresaliatu politikorik gabeko Euskal Herri askea eraiki behar dugulako. Amnistia aldarrikatzen dugu gure herriaren aurkako zapalkuntza nazionala eta soziala gainditzeko. Eta amnistia aldarrikatzen dugu zapaltzen gaituzten bitartean herri honek zutik eta adoretzu jarraituko duela adierazteko. Borrokaren aurrean, errepresioaz erantzuten dute estatu faxistek, eta milaka preso, errefuxiatu eta deportatu politiko eragin dituzte Euskal Herrian. Aurreko zikloaren ondorioz oraindik hamarkadetako kartzela zigorrak egiteke dituzten euskal militante iraultzaileak daude. Gaurko eta etorkizuneko borroken ondorioz preso berriak sortuko dira, eta sortzen ari dira, eta puntu honetan argitasun osoz esan beharra dugu ez dugula inola ere onartuko haien izaera politikoa zalantzan jartzea. Amnistiaren inguruan antolatuta gauden jendeak urteak daramatzagu lan egiten eta argi uzten preso politikoen afera ezin dela amaitutzat edo gainditutzat hartu eta Amnistiaren aldeko borroka ezinbestekoa dela, gai zehatz horretan soilik ez, baizik eta gatazka osoari irtenbide bat emateko.

Patxi Ruiz Euskal Preso Politikoak, berak ongi azaldu zuen moduan, muturreko egoerak eraginda, borrokaldia hasi zuen. Honek behar-beharrezkoa egiten zuen herria aktibatzea, kalera ateratzea. Beste askotan egin dugun moduan, babesa erakutsi eta haserrea kaleratzeko. Patxi burututako borrokak Euskal Herrian bizi den egoera politikoa, batez ere preso politikoen afe-rari dagokionez bizi dugun egoera azaleratuko zuela jakinaren gainean ginen eta lehenago edo beranduago ziur gaude hausnarketa hau gehiengo batek egin eta konpartitzen duela.

Kaleak bete ditugu, leku askotan burututako ekintzak, gose grebalariei konpromisoa, jende mordo baten mobilizazioak, beste kide presoek ekimenak..., eta baita ere, sektore baten jarraitzaileen aitzakiak, kontakizunak, zitalkeriak... Gaur egungo errealtatea azaleratu eta garbiago utzi du. Euskal Herrian bizi



eta ezagutzen dugun egoerari, eta uste dugu jada inor ez dela galdu hasierako lainoan eta inoiz baino argiago dagoela zer dagoen eta non dagoen bakoitza Gatazka Politikoari dagokionez, batez ere preso politikoen gaian.

Baina benetan interesatu behar zaiguna da kartzelan eta kalean ikusi diren hainbat ekimen, konpromiso eta aurrera pausoak. Patxiaren borrokaldiarekin batera ekimen horiek izan dira zalantzarik gabe hilabete hau markatu dutenak. Mutrikutik ere Borrokaldi honetan, Patxi babesa ematen izan gara, baina baita ere borroka zintzoa eta koherenteari zilegitasuna ematen, sortu diren hainbat konpromisok eta ekimenek esan nahi dute Euskal Herrian ez dela galdu izaera borrokalaria eta iraultzailea, urteetan bizirik mantendu gaituena, errepresioari eta zapalke-tari aurre egiteko beharrezkoa dena. Patxiaren muturreko egoera pasatu arren, bere egoera eta beste hirurehunetik gora preso, iheslari eta deportatuen egoerak bardina edo okerragoa izaten jarraitzen du, eurentzat konfinamendu extremoak jarraitzen du, egunero, gauero... Euskal Herriaren konfinamenduak/zapalketak jarraitzen du egunero, gauero. Bistan da, Euskal Herria ez da Udaberririk heldu. Denon ardura da presoak babestea eta aktibo mantentzea. Orain berriz erakutsi dugu eta arduraz jokatu dugu, beraz pozik egon behar dugu, batzuk amaitutzat ematen zutenak bizirik dirauelako, bizirik baikaude.

Bukatzeko, dei egiten diogu Euskal Herriari Gudariei babesa ematen jarraitzeko, preso, iheslari eta deportatuen aurkako erasoak salatzeke eta amnistiaren aldeko borrokan eragiten jarraitzeko. Euskal Herriaren askatasunaren alde borrokatzeak merezi duelako.

Mutrikuko amnistiaren alde eta errepresioaren aurkako mugimendua

Irantzu Gallastegi

C.P. Huelva

Carretera de la Ribera, s/n

21.610 Huelva



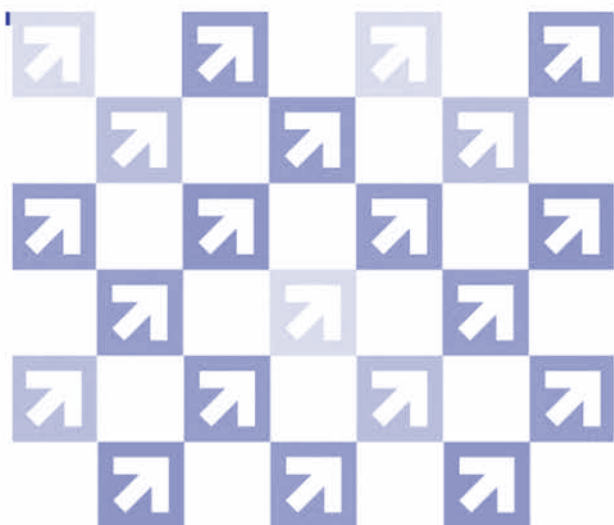
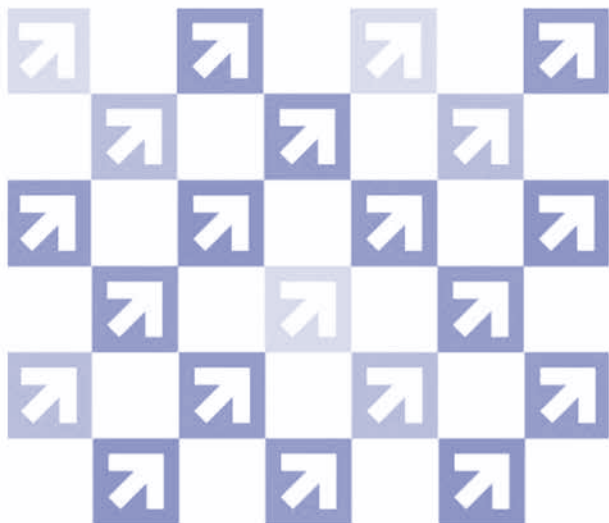
Orkatx Gallastegi

C.P. Castelló I

Carretera de Alcora, km. 10

12.006 Castelló

Salbuespenak (ez hain) salbuespen



Lexuri Gallastegi
C.P. Almería
Ctra Cuevas - Úbeda, km. 2,5
04.131 El Acebuche (Almería)

Covid-19 pandemiak hautsak harrotu ditu munduko hamaika txokotan. Bizimodua aldarazi digu. Ohitura aldaketak eta murrizketak ekarri dizkigu, ziurgabetasunean eta etengabeko kezka eta urduritasunez bizitzea. Laburbilduz, hankaz gora jarri gaitu. Baita euskal preso, iheslari eta deportatu politikoen ingurukoak ere.

Martxoaren erditik hona errepresaliatu politikoei eta euren senitartekoei ibilbide luzea egin behar izan dugu salbuespen politikaren basamortutik, edo bakarmortutik. Egun batetik bestera mugak eta betebeharrak botikatzat ezarri diren agertokian, espetxeetara isolamendu handiagoaren preskripzioa ezarri da. Kanpoko bizitzatik isolatzen duten espetxeetan kanpokoekin izaten diren harremanen apurrak etetea agindu zuten. Bi aldiz isolatuak, beraz.

Dispersio politikaren ezaugarrietako bat ziurgabetasuna da. Urruti eta gainera askotan bakarturik duten familiako presoaren egoerak etengabeko kezka sortzen du, kilometroen distantziak bizkar gainean pisu handiko motxila ezartzen du eta, apurka-apurka, bizitza xurgatzen du. Horri pandemiak ekarri digun salbuespen dosia gehitzen badiogu, egoera kriminala da.

Normaltasun berri arraro honetan sartu garenean ere, kartzelak izan dira lehengora bueltatzen azkenak. Ekain hasieran bisitak egiteko aukera eman arren, bidaiatzeko mugak zirela eta, ezin izan gara Andaluzia, Levante edo Soriako espetxeetara joan, are gutxiago Mont-de-Marsan edo Renneseko kartzeletara. Beti bezala, galtzen atera garenok salbuespen politikaren krudelkeria sufritu dugu.

30 urte baino gehiago dira salbuespen politika ezarri zutela, ezarri zigutela. Zenbatu ezin diren kilometroak egitera behartu gaituzte. Milioika euro eta pezeta utzi ditugu gasolina eta ordainsaritan. 400 istriputik gora sufritu behar izan ditugu eta, tamalez, 16 bizitza bidean geratu dira.

Ziurgabetasuna esponentzialki handitzen da semea edota alaba non dagoen ez dakiten iheslariaren gurasoengan, berdin deportatu politiko baten familiaren kasuan. Egoera ezohiko honetan Cabo Verde, Venezuelan edo Kuban gatibu direnek hamaika gora-behera bizi behar izan dituzte eta, oraindik ere ez dute ziurtatuta euren segurtasun pertsonala. Salbuespenaren beste alderdi bat, batzuetan ahaztu egiten zaiguna.

Nahikoa da. Nahikoa da benetan. Noiz arte 40 minutuko bisita egiteko mila kilometro egin beharra? Noiz arte oporrak Andaluzian, Parisen edo Kuban egin beharra han ditugun etxe-koak bisitatzeko? Bizitzeko eskubidea dugu. Aspaldi lapurtu ziguten bizitzeko eskubidea zor zaigu.

Eta denbora aurrera doa. Bidaia gehiago asteburuan, bidean ezbeharra izateko aukera gehiago, salbuespenezkoa deitu arren ohiko bihurtu den birrintze-politika indarrean oraindik ere. Badugu zeregina. Egoera gupidagabe honekin amaitu eta konponbidearen esparruan urrats sendoak emateko unea da. Euskal gizarteak hainbatetan eskatu duen bakerako agertokira salto egiteko ordua dugu. Behingoz, gure sufrimendua iraganean deklinatzeko garaia. Harlauza astun hau apurtu egin behar dugu.

Baina aurtengoan den-dena ez da txarra izan eta berri ona bat ere izan dugu, Agurtzane etxean baita, etxe-koekin eta libre. Bat gutxiago.

Mutrikuko presuen aldeko mugimendua

IBILALDI ESPELEOLOGIKOA GAZTEEKIN

Uztailaren 6an, 7an eta 8an, Mutrikuko Udalak sustatutako Aisialdiko eta Kiroleko Kirolaz Blai Jardunaldietan, Burumendiren eta haren espeleo-taldearen laguntzarekin, hiru irteera egin dira Arnoko Kars-taren bi haitzulotara: bi irteera Sakon Txikira eta bat Jentiletxera. Horietan, DBHko ikasleek eta Lehen Hezkuntzako 3., 4., 5. eta 6. mailetakoko ikasleek hartu dute parte. Parte-hartzaileen kopurua handia izan da, eta haurrak barrunbeetara eramateko erronka ere polita izan da. Bisitak normaltasunez eta interes handiz egin dituzte. Hain zuzen ere, hilaren 6an eta 8an, Sakon Txiki haitzuloa bisitatu zuten eta bertan, kobazuloak nola sortu ziren azaldu zien espeleologoak. Baita ere, leize edo koba bat bisitatzen dugunean nola jokatu behar dugun. Hilaren 7an, aldiz, Jentiletxera joan ziren. Irteera horretan, Jose Julianek lagundu zien eta Elgoibarko "Hezur Museoa" azaltzen dituen historiaurreko erreplikak erakutsi. Alegia, duela 3.000 eta 8.000 urte kobazuloan bizi izan ziren gizon eta emakumeek erabiltzen zituzten tresnen azalpenak jaso zituzten: aiztoak, gezi puntak, silexezko arpoiak, lantza propulsaizaileen bidezko jaurtiketak eta sua nola pizten zuten azaldu zien. Haurrek ahaztuko ez duten ikuskizuna eskaini zien. Bestalde, haitzuloa bisitatzeko ez zen batere zaila izan, kobazulo fosila baita; ordea, bertan bizi diren armiarmek haurrei sekulako beldurra eragin zieten, eta oihuak Olatz bailara osoan entzun ahal izan zituzten.

Burumendi Espelo Taldea



RIKKI TXAPELDUN!

Mutrikuk harreman estua izan du beti musikarekin, baita musika elektronikoarekin. Aurtendik aurrera harrotasunez esan ahal dugu mundu mailako txapelduna dugula herrian: Ricardo Rodriguez, *Rikki*. Izan ere, gazte mutrikuarrek TomorrowLand DJ-lehiaketa irabazi baitu uztail hasieran, 36 mila parte hartzaileen artean lehenengo, 1.200 aukeratuetan sartuta ondoren, eta finala jokatu zuten 4 onenetan sartuta... final haundia, irabazi! Covid-19ak eraginda, aurtengoan lehiaketa online jokatu da eta *Rikkik Arbe* hotelaren instalakuntzak erabili zituen bere parte hartzeari ikuspegi ezin hobeagoa eransteko. Kalaputxiren hurrengo zenbakietan Ricardorekin egoteko aukera izango dugu. Zorionak, Ricardo!



IBARPLAS

leihoaren erreferentzia



BADA POSIBLE

Kultur Jaialdia

MUTRIKU

KIROLDEGIKO APARKALEKUAN KOKATURIKO KARPAN

ABUZTUAK 1 | **RUPER**
20:00 | **ORDORIKA**

ABUZTUAK 2 | KUKAI DANTZA TALDEA:
20:00 | **GELAJAUZIAK**

ABUZTUAK 3 | **PAILAZOAK:**
19:00 | **POTX ETA LOTX**

ABUZTUAK 5 | **ZINE**
22:00 | **EMANALDIA**

ABUZTUAK 6 | **KONTZERTUA:**
20:00 | **SAIA GOAIT**

ABUZTUAK 7 | TARTEAN TEATROA:
20:00 | **SIMPLICISSIMUS KABARET**

ABUZTUAK 8 | **SONAKAY +**
20:00 | **GURE AMETSA DANTZA TALDEA**

ABUZTUAK 9 | **MUTRIKUKO**
20:00 | **MUSIKA BANDA**

SARREREN INGURUKO INFORMAZIOA: WWW.MUTRIKU.EUS



Mutrikuko Udala

Leire Egaña eta Aitor Ruiz

GOZOAREN ARTEAK *goXart* DU IZENA

Hamarkada bat bada abenturari ekin ziotela. Gozogintzaz ezer jakin gabe heldu zioten Leire Egañak (Mutriku, 1978) eta Aitor Ruizek (Deba, 1979) gogorra bezain gozoa den euren lanbideari. Beren obradorea utzi eta gurekin egoteko tarte bat hartu dute.



Santiago Perez gozogilearekin

Gozogintzarako afizioa aspaldikoa ote...

(Aitor) gure etxean beti egin izan dira pastelak, sagar-tartak, san blasak, eta antzekoak, besterik gabe. Amak beti esan izan dit umetan askotan egoten nintzela sukaldean berari begira, berarekin saltsan, baina horixe izan da dena.

Nola hasi zineten gozogintzan, zerk bultzatuta?

Kirik gozodenda genuela pastelak Ondarrutik ekartzen genituen. Batzuetan guk eskatutakorik ez ziguten ekartzen eta deseroso sentitzen ginen. Ni (Leire) garai hartan bulego batean ari nintzen lanean eta Aitor *Kirik* dendan. Egun batean esan nion Aitorri gozogintza ikasi nahi nuela. Ez dakit zergatik baina bulegoa utzi eta langabezian nengoela Donostiako ikastaro batek deitu zidan arreta, gozogintzako ikastaroa bera, eta egitea pentsatu nuen. Behin ikastaroa eginda praktikak Zarauzko *Sayaleron* egin nituen. Nik ikasitakoak azaltzen nizkion Aitorri eta etxean praktikatzen genuen.

Hori guztia zer urtetan zen?

Dendarekin pare bat urte egin ondoren eskualdatu egin genuen, 2010a izango zen. Leonen gozogintza eskola bat dago eta hara joaten ginen urtean bi astez (orduan *Kirik* gozoki dendan ari ginen lanean eta gure opor egunetan joaten ginen), 2010ean, 2011n eta 2012an izan zen. Leongo eskola hau erreferentea izan da, eta orain ere bada, gozogintzaren munduan, eta bertatik Espainiako gozogile asko pasa dira, egun ospetsuak diren gozogileak. Egia da langintza hau oso-oso gustatu behar zaizula, baina gogorra bezain polita da gure ofizioa. Bestalde, aurreko lanean (Debako zinean) ere asteburuetan lana egitea tokatu izan zaigu, beraz eskarmentua badaukagu alderdi horretatik begiratuta.

Eta ibilbide berriari ekin zenioten...

Leongo eskola aproposa izan da bideari ekiteko, gozogintzaren munduarekin lehen harremana izateko, izan ere gozogile askoren bilgunea ere bada eta jende ezberdina ezagutzeko leku ezin hobea gertatu zitzaigun. Valentzian egin genuen ikastaroan, berriz, Elgoibarren lan egiteko aukera esaeini ziguten, obradoreko lana lagun baten-tzakoa zen eta Aitor aritu zen; ni, berriz, saltzaile hartu



Carlos Mampel gozogilearekin

RAIKETAK S.L.
SAGARMIÑA

Hondartza 3-4, behea
 31 postakutxa
 20820 DEBA
 Tel. eta faxa: 943 192 249
 Mob. 629 639 685
 629 641 940
sagarmina@sagarmina.com
www.sagarmina.com

ninduten gozotegi berean baja bat ordezkatzan.

Erreferenteren bat aipatzekotan...

Bartzelonako egonaldiak garrantzi handia izan du guretzat. Bertan eman genuen ia urtebete ikasten eta lanean, kobratu gabe ordu asko sartzen... oso urte gogorra izan zen. Bertako gozogile ospetsuenak eta onenak ezagutzeko aukera izan genuen eta zorte handia izan da hori guretzat. Ni (Aitor) bost izarreko *Vela* hotelean sartu nintzen gozogile lanetan, ezertan jakin gabe; Leire, berriz, *Escribá* gozodenda ospetsuan aritu zen denbora batez, eta ondoren (Gabon bueltan) *Bubó* gozotegian Carles Mampel gozogilearekin, gaur egun gure erreferentia denarekin. Bartzelonan gozogintzak indar handia du, eta etengabe ari da aldatzen, formula, eredu, modu... ezberdinak lantzen. Han gozogintza eskola ugari daude, hemen, aldiz, geldituta gaudela iruditzen zait. Frantsesekin harreman handia daukate kataluniarrek eta esango genuke Katalunia eta Frantzia puntaren puntan daudela gozogintzaren alorrean. Hemen, Euskal Herrian, baditugu sukaldari ikaragarriak baina gozoa ez dute hangoek beste landu, hori da gure ustea behintzat. Gu Iparralde ondoan egonda, ikusi behar da zein ezberdinak garen. Baionan, adibidez, ikusten den gozogintzak ez dauka zer ikusirik hemengoarekin. Gure inguruan ikusten dugu ondo jarduten dutela, ondo saltzen dela baina betiko gauzeekin dihardutela, agian aldatzeko beharrik ez da ikusten.

Zuek eraberritzeari nahi diozue lekua egin...

Kalitatea da gure oinarria. Kalitatezko osagaiekin jokatzeari, gure apustua horren aldekoa da. Gure helburua kalitatezko produktua egitea da, era berean, guk sortutako hau jendearen gustukoa izatea nahi dugu. Gure produktuak, izan bonboiak, izozkiak... nahi dena, dastatu ondoren bezero horren memorian gelditzea zaporea, testura... hau lortuz gero... gu pozik. Bakoitzaren

esku dago kalitatearen aldeko apustua egitea, eta gurea horixe da.

Gozoa dastatzen ere ikasi beharko genuke...

Guk ez genekien ezer gozogintzaz eta ikasten joan gara. Jendea irazaldu behar zaio zer den gauza bakoitza, osagaiak, prozesua... txokolatea/kobertura... gurina/margarina... ahal den onena egiten, kalitatezko osagarriak erabiltzen. Eta jendeak gure kalitatea igartzea eta baloratzea nahi dugu. Urdaiazpiko ona edo erdipurdikoa jatea ez da gauza bera; ba gure gozoeekin ere horixe, osagaien kalitatea beste edozeren aurretik. Gure izozkiak probatu dituenak gustu handia dutela esaten dute eta osagarriek badute horretan eragina.

Nondik hornitzen zarete?

Saiatzen gara inguruko hornitzaileekin lan egiten, baina gehiena Bartzelonatik dakargu, gurina adibidez, eta Frantziatik txokolatea. Onak dira frantsesak txokolatearekin.

Lanbide gogorra...

Guretzat gogorra da enpresa aurrera atera behar dugulako, pastelak egiteaz gain beste gauza asko egin behar dugulako. Obradeorea Elgetan daukagu eta hara ere egunero joan behar da. Lehengoek egiten zituzten produktuekin jarraitu arren gozogintza freskoa ere egin nahi dugu. Izozkiekin, bonboiekin hasita gaude eta pasteiekin hasi nahiko genuke. Gure filosofian ez dago gauzak erdipurdi egitearena, esku artean ditugunak ondo egitea da gure helburua.

Aurrera begira...

Ilusioa eta lanerako gogoia baditugu. Proiektu batzuk buruan bueltaka ere bai. Gauza berriak egiteko gogoia. Jendearekin nahiko genuke partekatu gozogintzaren inguruko kontu asko, ezagutzera eman zaporeak, testurak... Ea horretarako aukera dugun.



Basque Culinary Center sukaldaritza eskolan

Ristorante
Azken Etxe

egurrezko labeen egindako pizzak
italiar sukaldeko zapore guztiak

parrilladak · ospakizunak
(ezkontzak, familia-bazkariak, taldeentzako menu bereziak...)

egunero zabalik

943 60 34 39 · 636 386 016 · ristorante.azkenetxe@gmail.com · Kalbario gaina, Mutriku

Tel.: 943 60 35 99
alkolea.edariak@gmail.com
Barrenkalea, 2 - behea 20830 Mutriku

ALKOLEA
ARDOTEGIA

Jon Andoni Basurko Pagoaga

Edariak eta gehiago...

ISASIMENDIKO ESKOBAK eta Mutrikuko kale-garbitzailliak

Danoi gustatzen zaku gure herriko bazterrak garbi eta txukun egotia. Baiña horrek, ezinbestian, baten batek lan fiña egitxia eskatzen deu, kale-garbitzailliek hain zuzen ere. Egitxen zeuen lana ekarriko degu hona, baiña, horren aurretik, juan zan hillian aitxatu genduan lanbide zahar bat ekarriko degu hona: eskobagillia.

Menditxik kalera

Aurreko artikuluan esan genduan bezela, Isasimendi baserrixan egitxen zitxuen Mutrikuko kale-garbitzaillientzako *eskoba latzak*. Bertan bizi izandako lejarditxarrek emandako azalpenak ekarri nahi ditzugu hona.

Gerra osteko lehelengo urtietan ailegatu ziran Isasimendira Lorentzo Lejardi eta Jeronima Ibarzabal. Bizkaitarrak ziran bixak, Lorentzo Amotokua (1910) eta Jeronima (1918) Markiñako Erlatx baserrikua. Hiru seme-alaba euki zitxuen: Juanita, Joxe Mari eta Ana Mari. Aitxa-semiak ibiltzen ziran eskobak egitxen. Batez ere Mutrikukorako (kaliak garbitzeko eta mataderirako) egitxen zitxuen, baiña baitxa Ondarruko alondegirako ere. Mutrikuko kale-garbitzaillientzako eskobak Jeronimak bajatzen zitxuan, asto gainian, zapatuetan. Ondarruko aguazil bat juaten zan baserrira, eta, udaleko eskobak amaitzen zozenian, enkargua egitxen zoan. “*Ixe amatxu gazkuz eskobik eta eiñ datorren hillerako honenbeste*”.

Eskobak egitxeko hiru materixal bihar zitxuen: kiñarra, alambria eta kertena.

Edonoiz batu zeiken eskobak egitxeko **kiñarra**, baiña batez ere udan hartzen zeuen lan hori. Astuarekin juaten ziran mendira materixala batzera, Lorenzo eta Joxe Mari, aitxa-semiak. Kiñarra klase asko dauan arren eurak espezie jakin baten billa ibiltzen ziran, “*arta zepia zauan tokixan egoten zan, zepa onduan*” Arnon, Basarten... Kiñarra haura luzia zan. Zakarrian, lahar artian, hazten zan kiñarra haura, zikiñian, eta, hori dala-eta, beti eskuak urratuta ibiltzen ziran. Kargia eginda etxeko tejabanando edo lagatzen zitxuen kiñarrak, bihar zeuenerako.

Lasto-farduek ekartzen zeuen **alambria** ere erabiltzen zeuen eskobak egitxeko. Alabre harekin kiñarra batu eta aliketakin ematen zakuen “txanbiurra”, eta goixa estutu egin bihar izaten zeuen, behia zabal lagata. Susterrari puntia edo sobrantia mozten zitxuen aizkoriarekin.

Askotan kertenik gabe saltzen zitxuen eskobak, beste batzuetan, **kerten eta guzti** oso-osorik egitxen zitxuen. Kertentzat ixa edozein egur erabilli zeiken, dana-dala hurritza erabiltzen zeuen gehixen.

Batez ere eurixa zanian edo lanik ez zauanian egitxen zitxuen eskobak. Eskoba bakoitza egitxeko ordu laurden inguru bihar izaten zeuen. Eskobak egindakuan lurraren gainian jartzen zitxuen illaran eta oholak jartzen zixuezen forma zabala eta dotoria hartzeko. Eskobak egitxeko prentsa berezixa zaken.



Lorenzo Lejardi eta biloba Alberto

1966. urte inguruan Olatz bailerako Isasimendi baserrixa utzi eta Domingo Ibaigarriaga kalera bajatu ziran andra-gizonak. Bertako garajian egin zitxuan Lorenzok azken eskobak. Alberto Lejardik goguan dakaz oraindik aitxonarekin batera kiñarra batzera egindako ibillaldixak.

Andrazkuak kale garbitzen

Gutako gehixenok “kale-garbitzaillia” entzun eta gizonezkuen lanarekin lotzen degu, eta etxeko (edo toki itxixetako) garbiketa lanak berriz andrazkuen lanarekin. Baiña sasoi baten gauzak bes-tela ziran. XVI. gizaldixan emakumiek garbitzen zitxuen Mutrikuko kaliak, plazia eta udaletxia. Hona hemen adibide batzuk: “*A una muger medio tarje [orduko dirua] por limpiar la plaza*” (1504. urtian); “*di a una moça por limpiar la casa del conçejo una tarja*”

(1505); “*mas a otra moça por alynpiar una calle donde avia de pasar la procesion otros 9 maravedis*” (1508). Azken ohitxuera hori urte askuan egon zan bizirik. Horren erakusgarri 1897ko udal ordenantzetako 8. artikulua: “*Las calles y plazas por donde pasen las procesiones se barrerán por los empleados municipales con una hora de anticipación por lo menos...*”.

XVII. eta XVIII. gizaldixetan ere andrazkuek garbitzen zitxuen jeneralian Mutrikuko udaletxia eta bertako plazia (orduan Beheko plazan zozen): 1623. urtian 8 errial eman zitxuen Catalina de Corostolari lan hori egitxiarren; 1629. urtian 12 errial jaso zitxuan Cathalina de Yciarrek “*por el cuidado que tubo de barrer la sala de Ayuntamiento que es en la Plaza de abaxo*”; 1699. urtian 16 errial ordaindu zitxuen Theresa de Andonaegui udaletxia garbitziarren; eta 1716. urtian 22 errial eman zitxuen Magdalena de Andonaegui, “*por varrer la cassa del conzejo y la Plaza*”.

Zenbat kale-garbitzaillie?

XIX. gizalditxik aurrera gizonezkuak agertzen zakuz kale-garbitzaillie lanetan. 1865. urtian bakarra zauan Mutrikun: Jose Manuel Mendizabal; baitxa 1878. urtian ere, José Juaristi.

1887. urtian Antonio Galdos ziharduen kale-garbitzaillie. Galdosek kaliak eta plazak garbitziaz gainera beste lan batzuen arduria ere bazakan: herriko petrolioizko farolak piztu eta atzetzia, eta merkatuko jarlekuak kobratzia (*cobro del impuesto de los banquillos del mercado de la plaza*). Urte hartako maiatzian udalari eskatu zion kale garbitzetik aparteko lanak kentzeko, “*a fin de que exclusivamente se dedique a una esmerada limpieza*”. Udalak ez zion onartu eskaeria bere horretan, baiña merkatuko



Segundo Jimeno "Kimiño"

kobrantzen arduria behintzat kendu zixuen.

1889. urtian Antonio Galdosek segitzen zolan ardura horrekin, zehatz esateko hau zan bere lana: *"encargado de la policía urbana"*. Baiña ez da aguazillaren lanarekin nahastau bihar, izan ere zehatz esateko, hauxe zan bere lana: *"tiene a su cargo el servicio de la limpieza de las calles y plazas, como del alumbrado público"*.

1889-11-10ian Domingo Lizundiak bigarren kale-garbitzaillie izateko eskeiñi zolan bere burua. Udalak erantzun zion neguan behintzat ez zeuela bigarren barrendero baten biharrik, *"al presente por ser ya invierno basta solo el que desempeña, y que para la época de verano, si es menester su auxilio, se le tendrá presente"*.

1896. urtian Udalak Juan Alonso kontratatu zolan bigarren kale-garbitzaillie lanerako: *"un segundo encargado de policía urbana, que además del barrido de calles se ocupe también como guarda municipal"*. Soldatia: egunian pezeta bat eta erdi.

1916-01-14an, Udalak erabaki zolan hau esatia kale-garbitzailliar: *"procure hacer la limpieza general de 7 a 9 de la mañana, y en el resto del día otros puntos sucios"*.

Kale-garbitzaillien lana

Aspaldi gazte izandako mutrikuar batzuekin hitz eginda jakin degu zein izaten zan gerra ezkeroko kale-garbitzaillien lana. Hiru lan eukitzen zitxuen: kaliak eskobatzia, etxeko zakarrak batzia eta Saturrarango hildakuak karriatzia.

Kaliak eta plazak eskobatzin ibiltzen ziran kale-garbitzailliak, Isasimendin egindako eskoba latzekin. Hortarako eskobia, palia eta otarra erabiltzen zeuen. Otarra txanbil haudixak edo zestuak 60 cm-ko zabaleria eukitzen zolan eta 70 cm inguruko altueria. Goizian herrixaren goiko aldia eskobatzin jarduten zeuen, eta arratsaldian portura bajatzen ziran. Pillotxuak egin eta otarrera, gero harek karruan hustu egin izaten zeuen.

Etxietako zakarrak batzeko karruarekin eta mando-eme edo muliarekin ibiltzen ziran goizetan kalerik kale. Abixatzeko metalezko bozinia jotzen zeuen. Entzundakuan atari bakoitzekuek etxeko zakarra ateratzen zeuen. Ate aurrian kajatxuan (artian ez zauan plastikorik!) lagatzen zeuen etxeko zakarra. Pasatutakuan, berriz ere etxekuan kaja huts harek batzera ertetzen zeuen. Bozina hari kasu egin bihar izaten zakon, bestela han geratuko zan, eta, gaiñera, adi ibilli bihar izaten ziran kaleko txakurrekin, harek jatekuaren billa kajiari buelta emateko arriskua zauan-eta. Isunak ere jartzen zitxuen orduz kanpo ateatzia-rrin. Arau hori aspaldikua da Mutrikun; gorago aitzatu ditxugun 1897. urteko ordenantzetan ere jasotzen zan: *"Todos los vecinos cuidarán de que las basuras del barrido de sus habitaciones se saque á la calle antes de que los barrenderos hagan el recorrido por*

las mañanas".

Mulia eta karrua udaletxe azpitan (kartzelan) gordetzen zitxuen, izan ere, han zaken kaleko garbitzailliek euren biltegi edo almazena.

Zakar harek Ondabarrora eramaten zitxuen, baitxa Turrutegira ere. Baiña lehenago itsas aldeko haitzetara ere bota izan dira, baitxa obrako zakarrak... Dana dala, sasoi baten zakarra oso estimatua zan. 1866ko otsailaren 4an Mutrikuko udalak kale-garbitzaillien kontrataziorako oiñarrixak edo baldintzak onartu zitxuan, *"para que el barrendero de calles y demás sitios públicos las observe, señalándole por su trabajo tres reales diarios, siendo*

para sí toda la basura que recoja para utilizarse con su importe".

1947. urtian Udalak Santiago Irigoyeni esleitu edo adjudikatu zion 250 pezetatan zakarren aprobetxamendua, *"el aprovechamiento de las basuras existentes en las vías públicas de esta Villa"*.

Baserritxar batzuek pozik hartzen zitxuen kalien batutako zakar harek, bi baserri aitzatu diguez: Mijoko Zuatzu eta Entzus. Kaleko zikiñak solorako erabiltzen zitxuen, ez zaken mendi askorik eta simaurra bihar zeuen baratza eta solorako. Pillatuta lagatzen zeuen eta latak eta kristalak apartauta... Oso egokixa zan "kaleko simaur" haura. Bai horixe! Azken baten, konposta ez da atzo goizeko kontua!! Zakar harek eruateko Zuatzukuak behixakin eta karruarekin ibiltzen ziran, Entzusekuak berriz, astuarekin.

Zakarrak karriatzeko karruaz gain beste karro bat ere bazauan, Saturrarango **kartzelan hildako andrak eta umiak karriatzeko** erabiltzen zana. Lan hori ere bazaken kale-garbitzailliek. Karro grisa zan, goixan kurutzia zakana. Mulak edo mando-emiak eramaten zolan Saturrarandik kanposantura. Ikustekua ei zan "estanpa" haura: barranderuak mulia mozaletik helduta, eta aldamenian abadia eta akolitxua, azken horrek esku baten kanpanillia eta bestian paola. Kanposantuan, kapilla atzeko terrenuan lurperatzen zitxuen... Kontuan hartzen badegu 107 emakume eta 47 ume hil zirala kartzela hartan, atera kontuak zenbat juan-etorri egin bihar izan zitxuen...

Izen batzuk

1940ko hamarkadan Joxe Domingo Arrizabalaga "Baldexarrenekua" eta Segundo Beitia "Akixiki" ziran kale-garbitzailliak. Haren atzetik, Segundo Jimeno "Kimiño" ondarrutarra eta Juan Etxeberria "Ataun". Azken hori mutilzaharra zan eta udaletxe azpiko lokaletan (Kartzela) egitxen zolan lo; Tolaetxeberrin ere egon zan apopillo tarte baten.

Ordura arte kaleko zakarrak batzeko mando-emia edo mulia erabiltzen zeuen, karrotik tiratzeko. 70ko hamarkadan mulia kendu eta kamioi txikixa erosi zolan udalak. Xixario Barrenetxea "Erronda" ibilli zan txofer. Berarekin batera Benito Romero napparra eta Felix Gonzalez errioxarra ibilli ziran kale-garbitzaillie lanetan. Kamioiarekin Mutrikuko puntu jakiñetan (Azkiagan, esaterako) lagatako zakarrak batzen zitxuen.

Haren atzetik, Antonio Elezgarai eta Pedro Soto etorri ziran... Azken hori kale garbitzeko erositxako "barredorian" ibiltzen zan txofer. Baiña ordurako kaliak garbitzeko lanen arduria Debabarrenako Mankomunidiak hartu zitxuan.

Josu Larrañaga Arrieta

EA Jren SORRERA eta MUTRIKU ospakizun-leku historikoa

125 urte beteko ditu alderdiak uztailaren 31an

1895. urtean uztailaren 31n sortu zuen Sabino Arana Goirik *Euzko Alderdi Jeltzalea* alderdia Bilbon. Aurten, beraz, 125 urte beteko ditu alderdiak. Adinean aurrera doazen militante esanguratsuei galdezka ari izan da Ion Gamba, ea noiztik, zergatik eta nola ospatzen den Mutrikun alderdiaren egun berezi hori, alderdiko maila goreneneko buruzagiak izan baitira gure herriko ospakizunean. Lonek eman digu egun honen berri, eta argazkiz hornitu.

Meza konbentuan izaten da, eta, bitxikeria bezala, Sabinok eta bere anaia Luisek Loiolako Inazioren omenez idatzitako letraz kantatzen da himnoa ohiko musika erabiliz. Soilik Mutriku eta Zumaian kantatzen da, eta badirudi galduta dela beste herrietan.

Zergatik ospatzen da Mutrikun alderdiaren sorrera, Bilbo izanik sorterria?

Arrazoiaren berri ez dakigu. Alderdiaren ohitura izan da herri bakoitzak bere egun seinalatu bat izatea buruzagi eta herritarren arteko harreman hurbila bideratzeko, eta, agian, Mutrikuri egun hau izendatu zitzaion, eta hortik etor daiteke. Galdezka ari izan naiz ohiturari buruz adineko militanteei, tartean Itziar Martija eta Itziar Andonegi, eta euren ezagutzak eman dizkirate. II. errepublika garaiko kontuak honela ziren: lehenbizi meza komentuan, alderdi inguruko meza-emaile batek zuzenduta, non hitzaldi edo sermoi sutua egiten zuten alde erlijiosoa eta soziala uztartuz. Ondoren, dantzari taldearekin eta txistulariekin kalean zehar abiatzen ziren partaideak Goiko Plazaraino, eta Ametzaneko lehen solairuan zegoen Batzokian egiten zuten hamaketakoa; bukatzean, plazan txistu eta danbolin soinuek hankak mugiarazten zizkieten doinu alaien konpasean.

Nahiz eta beti aditu izan dugun frankismo garaian ere Mutrikun jarraitzen zela isileko ospakizuna egiten komentuan, galdetuek ez digute ziurtatu hala izan zenik —kontutan izan, gainera, aipatutakoetatik lehena komentuan bertan bizi zela, eta oso hurbil bestea—. Aipu bat egin nahi

nioke ama mutrikuarra zuen Iñaki Anasagasti Olabeagak 2006ko idatzi bati, non esaten duen aurreko urtean hasi zela ospakizuna bi lekutan egiten: Bilbo —Abando— eta Mutrikun “*que tiene el pedigrú de haberlo celebrado en los años duros*”. Beraz, hor utziko dugu.

Noiz heldu zitzaion berriro ospakizun publikoari?

Franco hil ondoren, trantsizio deitzen zaion lehen urte horietan, partiduentzat ateak irekitzen hasi ziren, eta 1977. urtean heldu zitzaion berriro ohiturari. Komentuko meza, lehengo eran antolatzen zen, eta, ondoren, ohiko kalejirari ekiten zitzaion; oraindik alderdiaren herriko egitura finkatu gabe zegoenez, alderdiak bere bilerak egiteko erabiltzen zuen Kai jai-gunean egiten zen bazkaria alderdiko buruzagi politikoen partaidetzarekin. Nola ez, hitzaldi suspergarriak zuzentzen zituzten, Jon Azpillagaren bertsokekin tartekatuz.

Laster ireki zen behin-behineko Batzokia gero Aranzubi eta gaur Piper jatetxea dagoen lokalean, egungoa 1982an inauguratu zen arte. Ospakizuna indar gehiago hartzen joan zen, EBBko lehendakariez gain buruzagi esanguratsuak euren mitinak Goiko Plazako kioskotik lehenengo, eta eraikitzen ziren oholtzetatik geroago, zabaltasun handia izaten zuten Euskal Herritik kanpo ere, bor-bor zeuden gaiei lotzean. Lasaitasun eta giro berezian, Batzokian egiten zen ohiko bazkaria.

Mezaren ospakizunean, San Inazio eguna denez, bada bitxikeria bat ezta?

Deitu hala nahi baduzue, baina, egia da San Inazioren himno berezia kantatzen dela betidanik, Sabino eta Luis Arana anaiek idatzia. Agian, oker egon naiteke, baina uste dut soilik Zumaian eta Mutrikun kantatzen dela.

Gaur egun jarraitzen zaio ohiturari?

Bai, nahiz eta formatu apalagoa duen. Josu Jon Imaz EBBko buru izatera heldu zenean Bilbok hartu zuen nagusitasuna, eta, nahiz eta lurraldeko buruzagiak etortzen diren, Batzokia izaten du erdigune eta ez hainbeste kaleak.



ARRIZABALAGA

Okela eta janari prestatuak

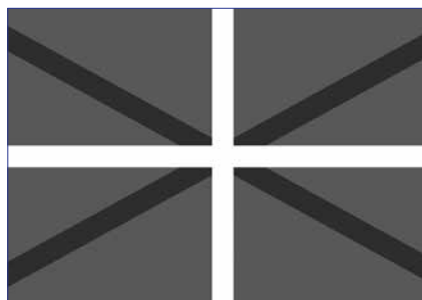
Mijoa Pol. Ind., P2-2
Tel. / Faxa: 943 603 065
E-mail: arrizabalaga1939@gmail.com

20830 MUTRIKU
(Gipuzkoa)



GOTZON ARRANDEGIA

Gotzon Eizagirre
Felix Txurruka, 2 - Tfnoa: 943 60 46 02 / 943 60 36 59



Iñaki,
 Jainkuak bidalduba
 Ludian izatera
 Josu'ren
 Gudarien Buruba!
 Batzarrak
 hautu zindun
 Euzkotarren
 Zaindaritzat.
 Zu zera
 Zaindari ta
 Jaun onena
 Guretzat.
 Iñaki!
 Entzun, arren eiguzu
 Eta gure emaitza hartu.
 Biotza Euzkotarra
 Jayotzetik Damazu:
 Zuria da
 Berria...
 Baso, mendi, ibai, arru...
 Zeru-goitik
 Deun Iñaki,
 Zain zazu,
 Euzkadi!

Zain zazu
 Jaungoikoa
 Zain zazu
 Lege-Zarra
 Areyo-
 Aurrian Zeuk
 Agindu
 Euzkotarra...

 Gudean sarturik,
 Ezpata hartuta
 Euzkotarren alde,
 Donge ta areyua
 Indar zerutarrez
 Zatitu osoro ta...
 Zoriontsuba
 Euzkadi beti izango da
 Zuk, Iñaki, zaindua!
 Euzkadi!

Iñaki deunaren Ereserkia
 Arana Goiri'tar Sabin



Camping 
Galdona
 JATETXE ETA ERRETEGIA
 Galdona Baserrria
 eguneko menua
 daukagu
 Tel. 943 60 35 09 MUTRIKU


Gorritxu
 autoak
 Pol. ANTZOMENDI - Galdona bidea
MUTRIKU ☎ 943 60 31 86
 gorritxuautoak@hotmail.com

COVID-19 ETA BIZIPEN BERRIAK

HAURRESKOLAN

Arabako ikastetxeak itxi zituztenean, gure haurreskola ere itxi zezaketela pentsatzen hasi ginen. Halere, ezustean hartu genuen, lehendabizi, irratia eta whattsapeko mezuen bidez, eta geroxeago, Hezkuntza Saitetik bidalitako idatziaren bidez; martxoaren 13tik aurrera haurrek haurreskolara ezingo zutela joan zioen albisteak. Ostiral hori xelebreia izan zen guretzat, haurrik gabe hutsa zegoen haurreskola, baina trapua eta lixiba hartu eta goitik behera dena garbitzeko aprobetxatu genuen. Astelehenean, etxetik lana egin ahal izateko liburu eta beste hainbat dokumentu hartzera hurbildu ginen eta martxoaren 17tik aurrera telelanarekin hasi ginen.

Hasieran, pixka bat zentratzea kostatu zitzaigun, gure eguneroko lana haurrekin eta familiekin aurrez aurrekoa izatetik asko aldatu baitzen bat-batean. Whattsapa sutan genuen egun osoan eta berehala ohartu ginen elkarrekin gauzak adostea askoz ere zailagoa zela mezuen bidez. Ezinbestean, ordurarte ezezagunak genituen hainbat aplikazio (Meet, Skype, Drive,...), gure eguneroko lan tresna bihurtu ziren eta ez pentsa, ia adituak ere egin gara! Telelanean hasiz geroztik, zenbaten ahotik entzun dugu "zuek haurrekin ez bazaude, zer lan egiten duzue"? Honen inguruan badugu erantzunik:

Batetik, argi geneukan gure lehentasuna haurrekin eta haien familiekin komunikatzea eta harremanetan jarraitzea zela. Eta horretan aritu gara, astez aste bideo, ipuin, abesti eta bideo-deiak ilusioz antolatu eta egiten. Ederra izan da

haurrek bidali dizkiguten argazki eta bideoak ikustea, eta pozgarria, familien berri izatea.

Bestetik, konfinamenduak aukera paregabea eman digu, talde lana sendotzeko eta norbere formazioa abiarasteko. Metodologia desberdinak (Picler-Loczy, Montessori, Pestalozzi,...) errepasatu eta sakondu ditugu. Adituen hainbat hitzaldi interesgarri jasotzeko aukera ere izan dugu, denak baliagarriak eta lagungarriak izan zaizkigunak. Talde lanean, gure arteko hausnarketak, ekarpenak eta erabakiak adostu ditugu. Lan egiteko modu berri hau, hasieran erraza egin ez bazitzaigun ere, hezitzaileontzat ikaskuntza pertsonalaren parte izan da, eta hori, benetan eskertzekoa da.

Alarma egoeran zehar, bestela izango zela esan baziguten ere, ezustean, ikasturtea bukatu arte, haurreskolara itzuliko ginela jakinarazi ziguten. Ekainaren 22az geroztik, pozik eta gogotsu gaude, bertan ikasturte honetako haur batzuekin egoteko aukera daukagulako, baina buruhausteek ere jarraitzen dute; haurren zaintza eta hezkuntza bermatzeaz gain, hainbat prebentzio neurri bete behar baititugu. Neurri horien artean aipatzen den gomendioetako bat azpimarratu nahiko genuke; ahalik eta jarduera gehien aire zabalean egitea.

Hala ere, Mutrikuko haurreskolak ez dauka jolas-gune propiorik. Gutxienez badira hamar urte, udaleko ordezkari ezberdinekin egindako bileretan, jolastokiaren beharra behin eta berriz azpimarratu eta eskatu dugula. Udaleko aurrekontuetan oinarrituta, saiakera ezberdinak egin arren, gaur egun, haurreskolako haurrentzat ezinbestekoak diren baldintzak betetzen dituen kanpo espaziorik ez daukagu. Bada garaia haurreskolako 0-2 urte bitarteko haurren beharrak kontutan hartzeko eta beraien garapenerako oso onuragarriak diren aukerak, kanpo espazioaren bidez gozatzeko.

Alarma egoeraren amaierarekin batera, 2019-2020 ikasturteari bukaera eman eta kolorez betetako uda pasatuko dugu! Eskerrik asko guztioi!

Mutrikuko haurreskolako hezitzaileak



SUKALDEKO ALTZARIAK
EBANIZTERIA

OKILA AROZTEGIA S.L.

Txirritxa - Mutriku

Tel. 943 60 40 18 - Faxe: 943 60 31 03



ALEX
ELEKTRIZITATEA

Alexander Elezgarai Agirrebengoa

• instalakuntza elektrikoak • domotika • telekomunikazioak
• mantenu eta muntaia elektrikoak • argiztapen diseinuak

638 713 685 • alexmutriku69@gmail.com • Mutriku

GATZA eta PIPERRA



Herriko hitzak eta esamoldeak asmatu edota bilatu beharko dira atal honetan. *Bai txo! euskara elkartiak* orain dela urte batzuk herriko hitzak eta esamoldeak jaso, mantendu, eta berreskuratze edota zabaltzeko helburuarekin egindako **Gatza eta Piperra** lehiaketan jasotako hitzak dira hemen agertuko direnak.

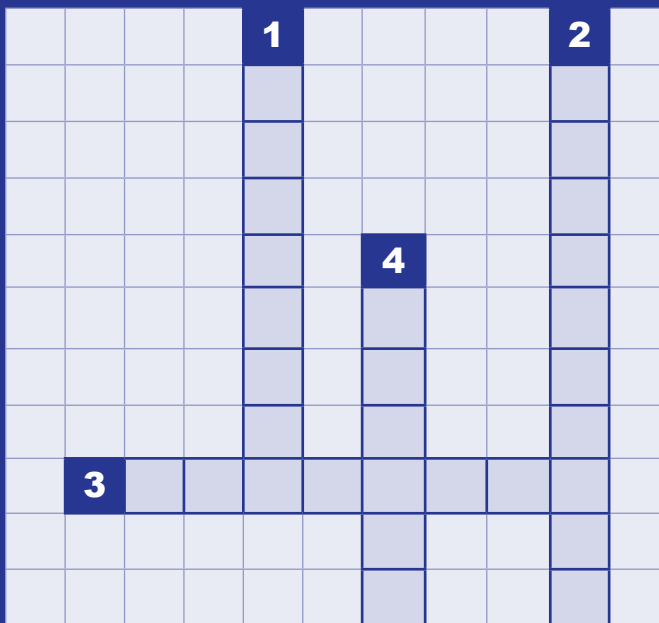
GURUTZEGRAMA

1. emanda dabil (aztoratuta).
2.-arpeixe gelditxu zako!
3. Zerak lagunduko dizu,-k!
4. Hola ibiltzen badaaterako dixue.



LETRA-ZOPA

1. Muxua.
2. Ondoeza jo dio, baina etorri da bere
3. Izugarrixa, itzela, sekulakua, kristona.
4. Zailla.



T	Z	R	K	F	U	L	M	Z
I	S	K	A	M	T	A	A	O
M	D	E	M	A	S	A	D	N
A	G	A	O	A	E	T	A	T
T	J	A	N	L	U	S	X	E
X	X	T	I	S	X	L	T	N
U	A	Z	I	T	I	N	E	E
A	R	Z	A	B	Z	A	B	R
N	E	Z	E	R	R	A	S	A

soluzioak:

GURUTZEGRAMA: 1. Txarrera 2. Partximi! 3. Amantoni! 4. Kantak
LETRA-ZOPA: 1. Muxua 2. Tenera 3. Demasa 4. Galiza

txirritxa.com

SAR ZAITEZ GURE WEB ORRIAN ETA AURKI EZAZU PROMOZIO BEREZIAK!

Tel. 946 832 600

Gardotza Industrialdea, 3 > 48710 Berriatua > Bizkaia

APALLU
ITURGINTZA

Telf.: 600 316 381 - 943 02 98 61
San Agustin,3 - Mutriku

apallu@apallu.es www.apallu.es



IRAIDE

Zorionak etxeko printzesiak 5 urte haundi! Muxu erraldoiak aitag, amak eta etxeko danok!



JULEN

Uztailaren 3an etxeko txikixak 21 urte! Segi horrela Julen! Etxeko danon partez muxu haundi asko!



LAIA eta ANDRES

Zorionak Laia eta aitoa! Uztailaren 3an eta 21ean zuen urtebetetzea izan delako! Patxituak zuentzat!



MADDI

Zorionak familia osuan partez, bereziki Intzan partez. Zorionak eta muxuak zuretzat!



UGAITZ eta IRAIA

Zorionakkkkkkkk Ugaitz eta Iraia!! Zoriontsuak izan Heavy matalss!!!!



ARAIA eta OINATZ

Zorionak bikote! uztailean eta abuztuaren urteak betetzen dituzuelako muxu haundi bat Ibiriko familiaren partez. Jarraitu beti bezalako alai eta txin-txo.



PEIO

Zorionak abuztuaren 11n gure txirindulari txikiari, aitita, amama eta etxeko danon partez, bereziki Maren eta Hodei lehengusuen partez.



ELENA

Zorionak izekito!! Onena zea!! Matxo haundi asko ekipo Txartxan partez ta bereziki: Ibai, Enaitz, Eber, Aner, Danel eta Adei!



IXONE

Zorionak politta! Uztailean urteak bete dituzu eta, matxo haundi bat. Ondo ondo pasa udaran eta gozatu lagun artean eta familian.



Kalbaixo
JATETXEA

Laranga Auzoa
Tel. 943 60 32 56
kalbaixo@gmail.com
MUTRIKU - Gipuzkoa



eskaintza berezia



ALAZNE OPTIKA

Jose M^a Altzibar etorbidea 1
Tel. 943 60 31 54 - alazne.optika@gmail.com

ASTIGARRAGA ANAIK, S.L.U



ERAIKETAK

Tel.: 943 60 40 86 / 667 411 938

e-mail: astigarragamutriku@outlook.es

Txurruka Tteak., 28 behe - 20830 Mutriku (Gipuzkoa)

ARRIETA
AUTOZERBITZUA



Aliprox

J.M. Altzibar etorbidea · 943 60 31 01

Argazki Zaharrak



Argazki zaharrak erakutsi nahi?

>> kalaputxi2001@gmail.com

>> whatsapp: 635748393

>> Ansorregi zapata denda

San Pedro egunian A Coruña, 1960 urtian

Jose Jabier "Txorixa",

Pedro M^a "Monagillo",

Sabin "Kas-kas",

Jesus M^a "Kanuto"

eta Joxe Agustin "Pakita Txiki"



Gizonezkoen
ileapaindegia

IMOTZ

Erdikokale, 34 - behea MUTRIKU Tel.: 943 60 41 62

koadrila afariak, bazkariak, bataioak, eguneroko menua
urteko egun guztietan zabalik



MUTRIKU - DEBA ERREPIDEA
LARANGA AUZOA
Etxeke Telf. 943 60 31 17
Jatetxea Telf. 943 60 31 67

SAN JUAN
MUTRIKU



Joseba Iñaki Eleizgarai
masajista eta osteopatia

Tel: 630 788 059 - Konte kalea 22, Mutriku



ANSORREGI
oinetakoak

erdiko kalea 9
mutriku
943 60 33 42
agerretxo@gmail.com

ZAINTZAKO BOTIKAK

(gaueko 10ak arte)

UZTAILA

27tik 30era Amaia Zalduegi
31n Hiart Burgoa

ABUZTUA

1 eta 2 Hiart Burgoa
zapatu (1) goizean, Lon Apraiz
3tik 6ra Lasuen-Elezgarai
7tik 9ra Lon Apraiz
10etik 13ra Hiart Burgoa
14tik 16ra Amaia Zalduegi
zapatu (15) goizean, Lasuen-Elezgarai
17tik 20ra Lon Apraiz
21etik 23ra Lasuen-Elezgarai
24tik 27ra Amaia Zalduegi
28tik 30era Hiart Burgoa
zapatu (29) goizean, Lon Apraiz
31n Lasuen-Elezgarai

IRAILA

1, 2 eta 3 Lasuen-Elezgarai
4tik 6ra Lon Apraiz
7tik 10era Hiart Burgoa
11tik 13ra Amaia Zalduegi
zapatu (12) goizean, Lasuen-Elezgarai
14tik 17ra Lon Apraiz
18tik 20ra Lasuen-Elezgarai
21etik 24ra Amaia Zalduegi
25etik 27ra Hiart Burgoa
zapatu (26) goizean, Lon Apraiz
28tik 30era Lasuen-Elezgarai
Gauetan, egunero (22:00-00:00):
Elgoibar
Gauetan, egunero (22:00-09:00):
Celia Barandela 943 20 69 84
Ziriako Agirre kalea 4 EIBAR

MENDI IRTEERAK

irailak 13

Jarla eta Carl

urriak 18

BIANDITZ (844 m.) - Artikutza inguruak

azaroak 15

Lagran - SAN TIRSO (1.333 m.)

abenduak 13

Deba inguruak



Burumendi Mendi Elkarte

COVID19
dela eta
aidean

ODOLA EMATEA

abuztuak 21

hurrengoak: urriak 23 · abenduak 11 ·



Adieraziko den tokian, 18:00etan
Gipuzkoako Odol Emailak

A G E N D A

BADA POSIBLE

KULTUR JAIALDIA

Kiroldegi aurreko karpan
abuztuaren 1etik 9ra

RUPER ORDORIKA · KUKAI DANTZA TALDEA · POTX

ETA LOTX PAILAZOAK · ZINE EMANALDIA · SAIA GOAIT

KABARET · SONAKAY+GURE AMETSA DANTZA TALDEA

MUTRIKUKO MUSIKA BANDA

kalaputxi2001@gmail.com

whatsapp 635748393

iraileko aldizkarian

argitaratzeko

irailaren 11rako

bidali zuen mezuak

MUTRIKUKO TANATORIOA



Iriagirre z/g

Tel.: 646 351 352 - 943 60 47 78
943 20 10 95 (24 ordu)



Albia
EHORZKETA ZERBITZUAK

Uzuri

RPS 183/12

ELGOIBAR - DEBA

optika audio

DEBA, Ostolaza 7 - Tel. 943 19 21 92

ELGOIBAR, San Frantzisko 21 - Tel. 943740359

IM
ARKITEKTURA

Egurrezko egiturak
Fatxadak eta teilatuak
Baserriak
Eraberritzeak

ite

JUAN GISASOLA 10 (EIBAR)

TLF 618 854 121

TLF 623 183 075

www.imarkitektura.com

IRIONDO MAS ARKITEKTURA



- ▶ Etxea apaintzeko proiektuak
 - ▶ Altzariak
 - ▶ Sukaldeak
 - ▶ Leiho mistoak (egurra eta aluminioa)



Erreteria auzoa, z/g · ONDARROA
 Tel.: 94 683 18 07 · e-posta: barrueta@barruetabena.com

Igualatorioarekin eta
 Osakidetzarekin
 lan egiten dugu



Audioprotesista
 egunero zentroan
 Audiometriak doan

OPTIKA VITORIA

O P T I K A • A U D I F O N O A K



ERRBERA 16 • 48700 ONDARROA • 946134138 • mvitoria@cnoo.es

CASA MAULEON ETXEA

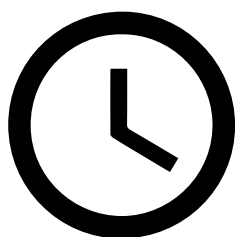
Desde 1867 tik

YURRITA PRODUKTUEN ZUZENeko SALMENTA

BERTAKO ARRAIN KONTSERBA TRADIZIONALAK



Kantauriko Antxoa eta Bokarta, Hegaluzea,
eta bestelako gourmet produktuak.



Salmenta ordutegia (uztaila-abuztua):

Astelehenetik Ostiralera: 10:00-14:00 eta 17:00-20:00

Larunbata: 10:00-15:00 eta 16:00-20:00

Igandea: 16:00-20:00

